FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 57

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 162 Joliette Cartier — S. District No. 42 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 57 — {in / dans} Verdun — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raphaël Seneca — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 40

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI... / INFIRMI...	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Name where wage is earned, as "on farm," "in woollen mill," "in flour mill," "in store," etc. / Nom de l'endroit où le salaire est gagné, comme "à la ferme," "à la filature de laine," "à la minoterie," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux, s'il y en a, que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. — Cents. / Taux du gain par heure si à l'heure. — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can of education in 1910 for persons over 15 years of age at school or University. / Cas d'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
198	377	Master Verna	1124 Wellington	m	Son	S	Oct	1910	7/12	Que			English	Canadian	Methodist																							
	393	Dunbar Duncan	1126 "	m	Head	m	May	1885	26	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Presbyterian	Electrician	6-6-9[1]	m	yes	no	Verdun	52		60	580	~~660~~		580	6 mos random	9.00		yes	yes	E. F.			
		" Ida	"	f	wife	m	April	1887	24	England	1897		English	Canadian	Presbyterian	none	Nil															yes	yes	E.			
		" Walter	"	m	Son	S	May	1910	1	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																	E.			
		Smallridge Isabell	"	f	Niece	S	Sept	1906	4	Que			English	Canadian	Presbyterian		Nil																	E.			
		Wells Florence	"	f	Sister	S	March	1893	18	England	1897		English	Canadian	Presbyterian	Ex Cloth Binder	10-0-5[1]	m	yes	no	Printing Co	52		50	260	~~260~~						yes	yes	E. F.			
	394	Wells Byron	1126 "	m	Head	m	Aug	1877	33	England	1898		English	Canadian	English	Printer at	6-6-6[1]	m	yes	no	Shop	52		60	780	~~780~~		1800	33	20.50		yes	yes	E.			
		" Louisa	"	f	wife	m	Nov	1880	30	England	1898		English	Canadian	English	none	Nil															yes	yes	E.			
		" Leslie	"	m	Nephew	S	Aug	1910	7/12	Ontario			English	Canadian	English		Nil																				
		Ebesson Ewy	"	f	Sister	S	June	1890	20	England	1898		English	Canadian	Presbyterian	none	Nil															yes	yes	E.			
349	395	Blain Léonard	1124 "	m	Chief	m	Fev	1864	47	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Painter	1-0-12	m	no	yes	Painter	~~out~~				~~400~~						Can	Can	F. a.			
		" Marie	"	f	femme	m	Oct	1864	46	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	none	Nil															Can	Can	F. a.			
		" Ignace	"	fils	C.	Jan	1888	24	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Cultivateur	1-6-12[1]	m	yes	no	Farm	52		60	600	~~600~~						Can	Can	F. a.			
		" Irene	"	f	fille	C.	July	1894	16	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Cultivateur	12-6-16[1]	m	yes	no	Factory	52		56	780	~~780~~					12/12	Can	Can	F. a.			
		" Pat	"	f	fille	C.	Mai	1903	9	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																				
	396	Cleroux Joseph	1124 "	m	Chief	m	Dec	1858	52	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Journalier	7-0-6[1]	m	yes	no	Trading	40		60	400	~~400~~						Can	Can	F.			
		" Josephine	"	f	femme	m	Sept	1861	49	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																Can	Can	F.			
	397	Filion Joseph	1124 "	m	Chief	m	Nov	1847	63	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Fermier	1-6-0[2]	m	yes	no	Farm	52		55	720	720		750	9 mos	31.00		Can	Can	F.			
		" Marie	"	f	femme	m	Mai	1855	60	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Cultivateur	Nil																Can	Can	F. a.			
		" Alexandrine	"	f	fille	C.	Nov	1883	27	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Vendeuse	7-0-5[1]	m	no	yes	Dorwils	~~52~~		~~60~~	520	520						Can	Can	F. a.			
		" Anna	"	f	fille	C.	Août	1885	25	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Modiste	7-0-8[1]	m	no	yes	Dorwils	~~52~~		~~60~~	480	480						Can	Can	F. a.			
		" Adrien	"	fils	C.	Août	1890	20	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Fermier	1-6-0[2]	m	yes	no	Farm	52		55	600	~~600~~		250	33 months	7.00		Can	Can	F.			
350	398	Gauthier Arthur	1125 "	m	Chief	m	Nov	1870	40	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Fermier	1-6-0[2]	m	yes	no	Shop	52		55	600	~~600~~		1250	10 months	28.00		Can	Can	F. a.			
		" Elizabeth	"	f	femme	m	Mars	1876	35	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																Can	Can	F.			
		" Irma	"	m	fils	C.	Avril	1894	17	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																Can	Can	F. a.			
		" Diane	"	f	fille	C.	July	1897	13	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Tailoress	10-6-46[1]	m	yes	no		52		50	100	~~100~~						Can	Can	F.			
		" Albert	"	m	fils	C.	Sept	1899	11	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	"	Nil															11/12	Can	Can	F.			
		" Germaine	"	f	fille	C.	Fev	1902	8	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil															10/12	Can	Can	F.			
		" Paul	"	m	fils	C.	Nov	1906	4	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																		F.			
		" Yvonette	"	f	fille	C.	Mars	1908	3	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																		F.			
		" Georges	"	m	fils	C.	Dec	1909	1	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																		F.			
		" Camille	"	m	fils	C.	Avril	1911	1/12	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																					
	399	Gauthier Williams	1125 "	m	Chief	m	Oct	1884	26	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.	Carpenter	1-6-0[2]	m	yes	no	Shop	52		55	650	~~650~~		750	9 mos	20.00		Can	Can	F.			
		" Merilda	"	f	femme	m	Jan	1890	21	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																Can	Can	F.			
		" Juliette	"	f	fille	C.	Jan	1910	1	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																					
		" Alfred	"	m	fils	C.	19 Mai	1911	11/12	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																					
		Tremblay Marie	"	f	Mère	V.	Sept	1858	52	Que			Canadien Français	Canadian	C. R.		Nil																Can	No	F.			
351	390	Moore Allister	32 th Division	m	Head	m	May	1891	20	Que			English	Canadian	Presbyterian	Painter	7-6-11[1]	m	yes	no	Dry Goods	52		60	470	~~470~~						yes	yes	E. F.			
		" Mariam	"	f	wife	m	March	1891	20	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		Nil																yes	yes	E. F.			
		" Isabell	"	f	Daughter	S	June	1909	1	Que			English	Canadian	Presbyterian		Nil																		E.			
352	391	Maisonville Joseph	1123 Wellington	m	Chef	m	Dec	1871	39	Ont			Français	Canadian	C. R.	Commis	1-6-0[2]	m	yes	no		52		60	900	~~900~~		2000	39	39.00		Can	Can	F. a.			
		" Berthine	"	f	femme	m	Oct	1872	38	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil															7/12	Can	Can	F. a.			
		" Célestine	"	f	fille	C.	Août	1898	12	Que			Français	Canadien	C. R.	"	Nil															10/12	Can	Can	F.			
		" Germaine	"	f	fille	C.	Juin	1901	9	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil															7/12	Can	Can	F.			
		" Jeanne	"	f	fille	C.	Sept	1903	7	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil																		F.			
		" Odride	"	fils	C.	Oct	1905	5	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil																m	no	F.			
		" Albert	"	fils	C.	Oct	1906	4	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil																		F.			
		" Marie Rose	"	fille	C.	Oct	1908	2	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil																		F.			
		" Gérard	"	fils	C.	Mars	1911	2/12	Que			Français	Canadien	C. R.		Nil																					
	392	Leclair Joseph	1123 "	m	Chef	m	July	1881	29	Que			Français	Canadien	C. R.	Barbier	2-0-32[1]	m	no	yes		~~52~~				~~600~~		1000	39	25.00		Can	Can	F. a.			

8,200 8,800 1600 10700